



外用消炎、鎮痛劑

非炎[®]凝膠 10 公絲/公克(待克菲那)

VOREN[®]-G Gel 10mg/gm (Diclofenac)

衛署藥製字第 039349 號

人體的每個動作得以完成，必須依靠肌肉、骨頭、韌帶和肌腱的相互協調運作。由於骨骼和肌肉經常承受壓力，因此容易受到損傷，如：肌肉的撕裂傷，肌腱的發炎，關節炎導致的關節損害，腰痠背痛擾亂正常生活作息等，每年有無數的人受害。而適時的投與藥物可讓症狀獲得紓解，消除身體上的不適感。非炎凝膠含獨特鎮痛、消炎配方及特殊凝膠劑型，最適合各類型關節炎及各種運動傷害之使用，能讓關節、肌肉的疼痛、腫脹及僵硬等現象獲得迅速的解除。

「成分」每公克中含：

Diclofenac Sodium 10mg

「作用」：

1. 本藥為非類固醇、非比林系之消炎鎮痛劑，具有優秀的鎮痛、抗炎作用。在非類固醇消炎劑中，本藥比其他同類藥物在消炎、止痛方面更具療效。
2. 本藥為外用之抗發炎及止痛製劑，其含有主成分 1% 的 Diclofenac Sodium，同時本藥係以特殊的凝膠劑型為基劑，其可幫助活性成份及時發揮藥效，且使用感清涼不油膩。
3. 本藥局部使用時，主成分可迅速滲透入皮膚，並分佈於皮下組織而能有效地對抗急性及慢性之發炎反應，故本藥可顯著地緩解因關節炎或運動傷害所造成之腫脹發炎及疼痛現象。

「適應症」：

暫時緩解局部疼痛。

「用法·用量」：

視疼痛部位大小而定，取出適量塗於患處，使用時請輕輕按摩入。

醫師藥師藥劑生指示藥品。

「警語」：

對本藥成分過敏者不得使用。

「注意事項」：

1. 須置於小孩接觸不到之處。
2. 避免陽光直射，宜保存於陰涼之處。
3. 除非藥師、藥劑生或醫師指示，兒童、孕婦及授乳婦不建議自行使用。
4. 勿超過建議劑量，若有副作用產生，應立即停藥就醫。

5. 除非藥師、藥劑生或醫師指示，本藥限於皮膚外用不得內服，或使用於眼睛內，亦不得施於眼睛四週或黏膜。

6. 除非藥師、藥劑生或醫師指示，本藥勿使用於大面積之體表或皮膚深部感染。

7. 使用後若自覺狀況未改善或更惡化時，應立即停藥並就醫。

8. 除非藥師、藥劑生或醫師指示，使用本藥後請勿覆蓋，以免增加副作用。

9. 塗抹本藥後應徹底洗淨雙手，再戴隱形眼鏡。

10. 除非藥師、藥劑生或醫師指示，本藥不可連續使用超過二星期。

「副作用」：

本藥耐受性良好，但偶而在使用期間會發生皮膚搔癢、灼熱感、局部發紅及過敏性皮膚炎之現象。

「保存上之注意」：

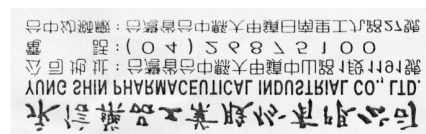
1. 本藥應置於小兒伸手不及處，以免誤食，造成危險。
2. 室溫(15~30°C)、避光儲存。
3. 請依外包裝標示，於有效期限內使用完畢。

「給肌肉／關節疼痛患者的治療建議」

1. 日常活動應維持正確的姿勢。
2. 經常改變姿勢，以免關節僵硬疼痛。相同姿勢不宜持續半小時以上。
3. 充分休息，以防止過度使用關節或刺激患處。
4. 規律性的醫療體操可保持關節靈活性。
5. 冰敷或熱敷可有效改善症狀。
6. 配合使用口服或外用消炎藥以減輕痛楚。

「包裝」：

1000gm 以下管裝。





外用消炎、鎮痛劑

VGO-001 外用
衛署藥製字第 039349 號

非炎[®]

凝膠 10 公絲/公克

(待克菲那)

VOREN-G[®] Gel 10mg/gm (Diclofenac)

人體的每個動作得以完成，必須依靠肌肉、骨頭、韌帶和肌腱的相互協調運作。由於骨骼和肌肉經常承受壓力，因此容易受到損傷，如：肌肉的撕裂傷，肌腱的發炎，關節炎導致的關節損害，腰痠背痛擾亂正常生活作息等，每年有無數的人受害。而適時的投與藥物可讓症狀獲得紓解，消除身體上的不適感。非炎凝膠含獨特鎮痛、消炎配方及特殊凝膠劑型，最適合各類型關節炎及各種運動傷害之使用，能讓關節、肌肉的疼痛、腫脹及僵硬等現象獲得迅速的解除。

【成分】

每公克中含：

Diclofenac Sodium.....10mg

【作用】

1. 本藥為非類固醇、非比林系之消炎鎮痛劑，具有優秀的鎮痛、抗炎作用。在非類固醇消炎劑中，本藥比其他同類藥物在消炎、止痛方面更具療效。
2. 本藥為外用之抗發炎及止痛製劑，其含有主成分 1% 的 **Diclofenac Sodium**，同時本藥係以特殊的凝膠劑型為基劑，其可幫助活性成份及時發揮藥效，且使用感清涼不油膩。
3. 本藥局部使用時，主成分可迅速滲透入皮膚，並分佈於皮下組織而能有效地對抗急性及慢性之發炎反應，故本藥可顯著地緩解因關節炎或運動傷害所造成之腫脹發炎及疼痛現象。

【適應症】

暫時緩解局部疼痛。

【用法·用量】

視疼痛部位大小而定，取出適量塗於患處，使用時請輕輕按摩擦入。
醫師藥師藥劑生指示藥品。

【警語】

對本藥成分過敏者不得使用。

【注意事項】

1. 須置於小孩接觸不到之處。
2. 避免陽光直射，宜保存於陰涼之處。
3. 除非藥師、藥劑生或醫師指示，兒童、孕婦及授乳婦不建議自行使用。
4. 勿超過建議劑量，若有副作用產生，應立即停藥就醫。
5. 除非藥師、藥劑生或醫師指示，本藥限於皮膚外用不得內服，或用於眼睛內，亦不得施於眼睛四週或黏膜。
6. 除非藥師、藥劑生或醫師指示，本藥勿使用於大面積之體表或皮膚深部感染。
7. 使用後若自覺狀況未改善或更惡化時，應立即停藥並就醫。
8. 除非藥師、藥劑生或醫師指示，使用本藥後請勿覆蓋，以免增加副作用。
9. 塗抹本藥後應徹底洗淨雙手，再戴隱形眼鏡。
10. 除非藥師、藥劑生或醫師指示，本藥不可連續使用超過二星期。

【副作用】

本藥耐受性良好，但偶而在使用期間會發生皮膚搔癢、灼熱感、局部發紅及過敏性皮膚炎之現象。

【保存上之注意】

1. 本藥應置於小兒伸手不及處，以免誤食，造成危險。
2. 陰涼處儲存。
3. 請依外包裝標示，於有效期限內使用完畢。

【給肌肉/關節疼痛患者的治療建議】

1. 日常活動應維持正確的姿勢。
2. 經常改變姿勢，以免關節僵硬疼痛。相同姿勢不宜持續半小時以上。
3. 充分休息，以防止過度使用關節或刺激患處。
4. 規律性的醫療體操可保持關節靈活性。
5. 冰敷或熱敷可有效改善症狀。
6. 配合使用口服或外用消炎藥以減輕痛楚。

【包裝】 1000 gm 以下管裝。

★如果您對本產品在使用上有任何的疑問，請逕洽服務專線 04-26867000，本公司專業藥師將竭誠為您服務。

永信藥品工業股份有限公司

YUNG SHIN PHARMACEUTICAL INDUSTRIAL CO., LTD.

公司地址：台灣省台中縣大甲鎮中山路1段1191號

電話：(04) 26875100

台中幼獅廠：台灣省台中縣大甲鎮日南里工九路27號



2148560

